

129750-2026 - Konkurss

Francija – Izdevniecības pakalpojumi – Accord Cadre relatif à la production du Document d'enregistrement universel et du plan de vigilance autonome du groupe EDF

OJ S 38/2026 24/02/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: EDF SA

E-pasts: jean-francois.mandon@edf.fr

Pircēja juridiskais statuss: Publiskais uzņēmums

Līgumslēdzēja darbības joma: Ar elektroenerģiju saistīta darbība

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Accord Cadre relatif à la production du Document d'enregistrement universel et du plan de vigilance autonome du groupe EDF

Apraksts: L'objet du marché est de produire annuellement le Document d'enregistrement universel du groupe EDF ainsi que son plan de vigilance autonome. Il s'agit notamment : de gérer chaque étape de l'élaboration de ces documents sur une plateforme d'édition, de définir leurs feuilles de style, de proposer l'adaptation ou la création d'infographies à intégrer, de vérifier la typographie, d'assurer leur traduction en langue anglaise. Le marché sera composé d'un seul lot pour une durée de 8 ans dont 2 ans fermes et 6 options de 1 an.

Procedūras identifikators: e04c29f0-f304-4c3e-99e5-2781c3012bd6

Iekšējais identifikators: AVIS022512

Procedūras veids: Sarunu procedūra ar iepirkuma iepriekšēju izsludināšanu/konkursa procedūra ar sarunām

Procedūra ir paātrināta: nē

Procedūras galvenās iezīmes: La présente consultation est une procédure avec négociation passée en application de l'article L. 2124-3 et des articles R. 2124-4 ainsi que des articles R. 2161-21 et sv du CCP; EDF se réserve la possibilité d'attribuer le marché sur la base de(s) offre(s) initiale(s), sans négociation (article R. 2161-23 du CCP).

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79970000 Izdevniecības pakalpojumi

2.1.2. Izpildes vieta

Valsts: Francija

Jebkur attiecīgajā valstī

Papildu informācija: Les informations complémentaires sur le lieu d'exécution du marché sont précisées à chaque rubrique 5.1.2 Lieu d'exécution.

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Modalités de candidatures : Pour répondre au présent avis, les candidats doivent se manifester sur le Portail Achats d'EDF <https://pha2.edf.com> . - Demande

d'information AVIS022512 tel qu'identifié à l'article 2.1. Procédure - Identifiant interne, et rattacher les documents demandés. Les candidats intéressés, non encore inscrits, peuvent s'auto référencer depuis la page d'accueil de ce portail. Aucun envoi par e-mail n'est autorisé. Candidatures en Groupement : EDF accepte les groupements d'entreprises conjoints ou solidaires. Un document intitulé « Identification des membres du groupement et répartition des prestations » est disponible dans l'espace collaboratif dédié aux fournisseurs dans le Portail Achats. En cas de groupement, l'un des membres du groupement est désigné comme mandataire. Celui-ci est solidaire, pour l'exécution du marché, de chacun des membres du groupement pour ses obligations contractuelles à l'égard d'EDF. Les candidats ne sont pas autorisés à faire acte de candidature en agissant à la fois en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements, ou en qualité de membres de plusieurs groupements. Sans préjudice de l'article L. 2141-13 du code de la commande publique, la composition du groupement ne peut pas être modifiée entre la date de remise des candidatures et la date de signature du marché, sauf en cas de restructuration de société ou si le groupement apporte la preuve qu'un de ses membres se trouve dans l'impossibilité d'accomplir sa tâche pour des raisons qui ne sont pas de son fait ou sur demande du GME afin de modifier la composition d'un ou plusieurs membres du GME (ou de ses sous-traitants) dont l'aptitude a déjà été prononcée et sélectionné(s) pour la deuxième étape de la procédure. Dans le cadre de la dématérialisation de ses procédures, EDF SA informe l'ensemble des soumissionnaires que la signature électronique des marchés est privilégiée, que ceux-ci soient attribués à une seule entreprise ou à un groupement d'entreprises.

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/25/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Tikai valsts tiesību normās paredzēti izslēgšanas iemesli: Motifs d'exclusion : Conformément aux réglementations relatives au devoir de vigilance et aux législations nationales ou locales relatives à la lutte contre la corruption, le blanchiment et le financement du terrorisme applicables à la relation d'affaires avec le groupe EDF, chaque candidat doit déclarer et signer un engagement au titre des exigences en matière de conformité (déclaration accessible sur le portail Achats au moment de la candidature). Chaque candidat doit fournir une déclaration sur l'honneur pour justifier qu'il n'entre dans aucun des cas mentionnés aux articles L. 2141-1 à L. 2141-5 (exclusions de plein droit) et L.2141-7 à L. 2141-11 du CCP (exclusions à l'appréciation de l'acheteur). Cette déclaration est à produire par les candidats individuels et par chacun des membres d'un groupement candidat et, le cas échéant, par les sous-traitants présentés. Chaque soumissionnaire doit attester ne pas être dans l'un des cas prévus par le règlement n°2022/576 du 8 avril 2022 du Conseil de l'Union européenne concernant les mesures restrictives eu égard aux actions de la Russie déstabilisant la situation en Ukraine (attestation accessible sur le portail Achats à la remise de la candidature).

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: Production du Document d'enregistrement universel et du plan de vigilance autonome du groupe EDF

Apraksts: L'objet du marché est de produire annuellement le Document d'enregistrement universel du groupe EDF ainsi que son plan de vigilance autonome. Il s'agit notamment : de

gérer chaque étape de l'élaboration de ces documents sur une plateforme d'édition, de définir leurs feuilles de style, de proposer l'adaptation ou la création d'infographies à intégrer, de vérifier la typographie, d'assurer leur traduction en langue anglaise.

lekšējais identifikators: LOT UNIQUE

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79970000 Izdevniecības pakalpojumi

Iespējas:

Opciju apraksts: Le marché est d'une durée ferme de 2 ans, renouvelable 6 fois pour une période de 1 an chacune, soit une durée totale maximum de 8 ans. Le marché inclut les options techniques suivantes : - Réalisation du Plan de vigilance autonome - Traduction du Plan de vigilance autonome - Traduction du Document d'enregistrement universel - Réalisation des versions accessibles du Document d'enregistrement universel

5.1.2. Izpildes vieta

Valsts: Francija

Jebkur attiecīgajā valstī

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 8 Gadi

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 6

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Papildu informācija: Conformément à l'article R. 21624 du Code de la Commande Publique, le volume maximum de l'accord cadre est de 8 Documents d'enregistrement universel et de 8 plans de vigilance autonomes, étant précisé que cette indication n'a aucune valeur d'engagement contractuel sur ce volume d'achat pour l'Entreprise.

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Aptitude à exercer l'activité professionnelle. Chaque candidat, doit joindre à l'appui de sa candidature les déclarations prévues à la rubrique 2.1.6. Chaque candidat doit également remettre son numéro unique d'identification (SIREN) délivré par l'INSEE, ou, à défaut, un document équivalent permettant d'identifier le candidat (si EDF ne demande pas les informations d'identification par ailleurs dans le portail achats notamment). Ce numéro est à fournir par les candidats individuels et par chacun des membres d'un groupement candidat. Des renseignements supplémentaires peuvent être demandés aux fournisseurs selon l'objet du marché.

Kritērijus izmantos, lai atlasītu kandidātus, kurus uzaicinās uz procedūras otro posmu

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Capacité économique et financière. Nécessité pour l'opérateur économique candidat ou pour le groupement d'opérateurs économiques candidat de disposer d'un chiffre d'affaires annuel moyen sur les trois derniers exercices disponibles de 1 100 000 €

HT minimum. Pour répondre à ce critère, l'opérateur économique candidat ou le groupement d'opérateurs économiques candidat devra fournir une copie de ses bilans et de ses comptes de résultat avec leurs annexes des trois derniers exercices disponibles. Dans le cas d'un groupement, chaque membre devra fournir les éléments requis.

Kritērijus izmantos, lai atlasītu kandidātus, kurus uzaicinās uz procedūras otro posmu

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Capacité technique et professionnelle. L'opérateur économique candidat ou le groupement d'opérateurs économiques candidat devra démontrer sa participation à la réalisation ou sa capacité à réaliser un document d'enregistrement universel ou équivalent sur une plateforme collaborative de travail. Pour cela, il devra fournir : Au moins 2 expériences techniques réussies réalisées (références, compétences ou tout autre justificatif...) de moins de 3 ans dans le domaine en détaillant l'organisation et les ressources mise en place pour réaliser les prestations de traduction. Dans le cas d'un groupement, chaque membre devra fournir les éléments requis.

Kritērijus izmantos, lai atlasītu kandidātus, kurus uzaicinās uz procedūras otro posmu

Informācija par divposmu procedūras otro posmu:

Procedūra notiks secīgos posmos. Katrā posmā daži dalībnieki var tikt izslēgti

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Critère prix

Apraksts: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution.

Pamatojums tam, kāpēc nav norādīts piešķiršanas kritēriju svērums: Tous les critères sont énoncés dans les documents de la consultation.

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://pha2.edf.com>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://pha2.edf.com>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: franču valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Vajadzīgs uzlabots vai kvalificēts elektroniskais paraksts vai zīmogs (kā definēts Regulā (ES) Nr. 910/2014)

Varianti: Atļauts

Dalības pieprasījumu saņemšanas termiņš: 17/03/2026 15:00:00 (UTC+01:00) Centrāleiropas laiks, Rietumeiropas vasaras laiks

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Les conditions relatives à l'exécution du contrat sont précisées dans les documents de la consultation.

Tiek prasīts informācijas neizpaušanas līgums: jā

Papildu informācija par informācijas neizpaušanas līgumu: Chaque candidat s'engage à ne pas divulguer, sans l'accord écrit et préalable de l'Entreprise, les informations confidentielles qui seront portées à sa connaissance du fait ou à l'occasion du déroulement de la présente affaire sur le Portail Achats EDF et à n'utiliser ces informations que dans le cadre de l'affaire.

Elektroniskie rēķini: Nav atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē
Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: nē
Finansēšanas kārtība: Les offres doivent être exprimées en Euros. Les prix sont fermes les deux premières années puis révisable les 6 années suivantes. Financement sur ressources propres. Paiement à 60 jours à compter de la date d'émission de facture et versement d'acomptes correspondants aux prestations réalisées. Paiement par virement selon les modalités prévues par les documents contractuels.

5.1.15. **Paņēmiens**

Pamat nolīgums:

Pamat nolīgums bez konkursa atsākšanas

Maksimālais dalībnieku skaits: 1

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. **Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana**

Starpniecības jeb mediācijas organizācija: Médiateur du groupe EDF

Pārskatīšanas organizācija: Tribunal judiciaire de Paris

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Les procédures de recours applicables sont : - Le référé précontractuel (CPC, art 1441-1 et 1441-2) qui peut être exercé jusqu'à la signature du marché ; - Le référé contractuel (CPC, art 1441-3 et 1441-3-1) qui peut être exercé dans un délai de : 31 jours à compter de la publication d'un avis d'attribution au JOUE ou, pour les marchés fondés sur un accord cadre, à compter de la notification de la conclusion du contrat ; ou 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion du contrat si aucun avis d'attribution n'a été publié.

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: EDF SA

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Tribunal judiciaire de Paris

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: EDF SA

Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus: EDF SA

8. Organizācijas

8.1. **ORG-0001**

Oficiālais nosaukums: EDF SA

Reģistrācijas numurs: 552 081 317

Departaments: Direction des Achats Groupe

Pasta adrese: 4 rue Floréal

Pilsēta: Paris

Pasta indekss: 75017

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Paris (FR101)

Valsts: Francija

Kontaktpunkts: Monsieur Jean-François Mandon, DOA ITPI

E-pasts: jean-francois.mandon@edf.fr

Tālrunis: +33620993352

Interneta adrese: <http://www.edf.fr>

Informācijas apmaiņas beigupunkts (URL): <https://pha2.edf.com>

Pircēja profils: <https://pha2.edf.com>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru
Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus
Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus

8.1. **ORG-0002**

Oficiālais nosaukums: Tribunal judiciaire de Paris
Reģistrācijas numurs: 17750111101763
Pasta adrese: Parvis du Tribunal de Paris
Pilsēta: Paris Cedex 17
Pasta indekss: 75859
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Paris (FR101)
Valsts: Francija
E-pasts: tj-paris@justice.fr
Tālrunis: +33 144325151
Interneta adrese: <https://www.tribunal-de-paris.justice.fr>
Šīs organizācijas lomas:
Pārskatīšanas organizācija
Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. **ORG-0003**

Oficiālais nosaukums: Médiateur du groupe EDF
Reģistrācijas numurs: 552 081 317 T
Pasta adrese: TSA 50026
Pilsēta: Paris CEDEX 08
Pasta indekss: 75 804
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Paris (FR101)
Valsts: Francija
E-pasts: mailgenerique@mediateur.edf.fr
Tālrunis: +33 (0)1 40 42 22 22
Interneta adrese: <https://mediateur.edf.fr/mediation?id=mediateur>
Šīs organizācijas lomas:
Starpniecības jeb mediācijas organizācija

8.1. **ORG-0000**

Oficiālais nosaukums: Publications Office of the European Union
Reģistrācijas numurs: PUBL
Pilsēta: Luxembourg
Pasta indekss: 2417
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Luxembourg (LU000)
Valsts: Luksemburga
E-pasts: ted@publications.europa.eu
Tālrunis: +352 29291
Interneta adrese: <https://op.europa.eu>
Šīs organizācijas lomas:
TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 9c25dcef-67a2-4ccf-99ad-38ad00aa387a - 01
Veidlapas tips: Konkurss
Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 17

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 20/02/2026 19:50:54 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: franču valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 129750-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 38/2026

Publicēšanas datums: 24/02/2026